

37510339

13. 6. 75

Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αριθ. Ν 153/35

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Μαΐου 1975

περί της υποχρέωσης των Κρατών μελών να διατηρούν ένα ελάχιστο επίπεδο
 αποθεμάτων όρυκτων καυσίμων στους θερμοηλεκτρικούς σταθμούς

(75/339/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ
 ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τό άρθρο 103,

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

τή γνώμη της Συνελεύσεως ⁽¹⁾,

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Έπιτροπής ⁽²⁾,

Έκτιμώντας:

ότι ή εφαρμογή κοινοτικής ενεργειακής πολιτικής συγκαταλέγεται μεταξύ των στόχων τούς όποιους έχουν καθορίσει οι Κοινότητες·

ότι ό τακτικός και επαρκής έφοδιασμός μέ ήλεκτρική ενέργεια αποτελεί βασική προϋπόθεση για την ύπαρξη και ανάπτυξη της σύγχρονης κοινωνίας, και ότι μία ένδεχόμενη διακοπή της παροχής ήλεκτρισμού θά προκαλούσε σοβαρές διαταραχές σέ ζωτικούς τομείς δραστηριότητας της Κοινότητας·

ότι για την εξασφάλιση του έφοδιασμού αυτού πρέπει να καθίσταται δυνατή ή παραγωγή ήλεκτρικής ενέργειας κατά τή στιγμή της ζήτησεως·

ότι βασική προϋπόθεση για τή διαρκή λειτουργία των σταθμών παραγωγής ήλεκτρικής ενέργειας, αποτελεί ή κατοχή επαρκών ποσοτήτων πρωτογενούς ενέργειας·

ότι για όρισμένες κατηγορίες πρωτογενούς ενέργειας, είναι δυνατόν να δημιουργηθούν απρόβλεπτες κρίσεις έφοδιασμού και ότι είναι επομένως απαραίτητο να ληφθούν τά αναγκαία μέτρα για τόν μετριασμό αυτών των έλλείψεων·

ότι είναι απαραίτητο να ενισχυθεί ή ασφάλεια του έφοδιασμού των σταθμών παραγωγής ήλεκτρικής ενέργειας μέ τή δημιουργία και διατήρηση ενός ελάχιστου επιπέδου αποθεμάτων στις εγκαταστάσεις τους·

ότι οι εξελίξεις στον τομέα της ασφαλείας του έφοδιασμού μέ καύσιμα των σταθμών παραγωγής ήλεκτρικής ενέργειας είναι δυνατόν να καταστήσει αναγκαία την αναθεώρηση του ελάχιστου επιπέδου των αποθεμάτων μετά από πάροδο όρισμένων ετών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε κατάλληλο νομοθετικό, κανονιστικό και διοικητικό μέτρο για να υποχρεώσουν τούς παραγωγούς ήλεκτρικής ενέργειας να διατηρούν συνεχώς ένα ελάχιστο επίπεδο αποθεμάτων όρυκτων καυσίμων στους θερμοηλεκτρικούς σταθμούς. Τό επίπεδο των αποθεμάτων πρέπει να επιτρέπει σέ κάθε στιγμή τή συνέχιση της παροχής ήλεκτρικής ενέργειας για χρονικό διάστημα τουλάχιστον 30 ήμερών.

Τό επίπεδο αποθεμάτων πού καθορίζεται στην πρώτη παράγραφο δύναται να μειωθεί κατά μία ποσότητα ίση πρós τό 25 % των αποθεμάτων των προϊόντων πετρελαίου, τά όποια έχουν συγκεντρωθεί στους σταθμούς παραγωγής ήλεκτρικής ενέργειας κατ' εφαρμογήν των κανόνων

(¹) ΕΕ αριθ. Α 85 της 18. 7. 1974, σ. 28.

(²) ΕΕ αριθ. Α 125 της 16. 10. 1974, σ. 14.

πού προβλέπονται στην οδηγία 68/414/ΕΟΚ ⁽¹⁾, την απόφαση 68/416/ΕΟΚ ⁽²⁾ και την οδηγία 72/425/ΕΟΚ ⁽³⁾ και τα όποια εύρισκονται στην αποκλειστική διάθεση αυτών των σταθμών.

Άρθρο 2

1. Η υποχρέωση διατηρήσεως αποθεμάτων ισχύει για τους σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας, συμπεριλαμβανομένων και των βιομηχανικών που παράγουν ηλεκτρική ενέργεια για δική τους κατανάλωση.

2. Η υποχρέωση αυτή δεν αφορά τους σταθμούς που τροφοδοτούνται από παράγωγα αέρια, βιομηχανικά κατάλοιπα και άλλα καύσιμα προερχόμενα από υπολείμματα καθώς και τις βιομηχανίες που παράγουν ηλεκτρική ενέργεια για δική τους κατανάλωση, εφ' όσον η συνολική ισχύς τους είναι κατώτερη από 100 MWe.

Οι κυβερνήσεις των Κρατών μελών δύνανται να ορίσουν μία τιμή κατώτερη από την ανωτέρω αναφερομένη, ανάλογα με την έσωτερική τους κατάσταση.

3. Όταν η υποχρέωση διατηρήσεως αποθεμάτων δημιουργεί ιδιαίτερος σοβαρά προβλήματα για ένα σταθμό, ή αρμόδια αρχή του οικείου Κράτους μέλους δύναται να εξαιρέσει αυτόν τον σταθμό εν όλω ή εν μέρει από την υποχρέωση αυτή. Τό Κράτος μέλος ενημερώνει άμεσα ως περί τούτου την Επιτροπή αναφέροντας τους λόγους αυτής της απόφασης.

4. Τα αποθέματα πρέπει να διατηρούνται στον τόπο εγκαταστάσεως του σταθμού ή σε τόπο που συνδέεται απ' ευθείας με το σταθμό. Ο τόπος διατηρήσεως των αποθεμάτων είναι δυνατόν να εύρισκεται μακριά από τον σταθμό, υπό την προϋπόθεση ότι η μεταφορά των αποθεμάτων προς τον σταθμό είναι εξασφαλισμένη κάθε στιγμή.

Στην περίπτωση σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας που τροφοδοτούνται με φυσικό αέριο, λιγνίτη ή τύρφη, δύναται να θεωρηθεί ως απόθεμα του σταθμού, τό κοιτάσμα από τό οποίο τροφοδοτείται ο σταθμός, υπό την προϋπόθεση ότι έχει εξασφαλισθεί ή παράδοση ποσοτήτων που επιτρέπουν τη συνέχιση της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας κατά τη διάρκεια της περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 1, ακόμη και σε περίπτωση δυσχερειών εφοδιασμού των θερμοηλεκτρικών σταθμών σε καύσιμα. Τό ίδιο ισχύει για τους σταθμούς που χρησιμοποιούν άνθρακα, εφ' όσον εύρισκονται κοντά στα άνθρακωρυχεία που τους τροφοδοτούν.

5. Οι ποσότητες των καυσίμων που πρέπει να αποθηκεύονται σε κάθε θερμικό σταθμό καθορίζονται από τους παραγωγούς ηλεκτρικής ενέργειας βάσει των δυνατοτήτων των δικτύων μεταφοράς και διασυνδέσεως.

Οι παραγωγοί ηλεκτρικής ενέργειας δύνανται να συνενωθούν, προκειμένου να καταναείμουν τά αποθέματα καυσίμων μεταξύ των σταθμών τους, εφ' όσον δύνανται να εγγυηθούν τη συνέχιση της παροχής της ηλεκτρικής ενέργειας κατά την περίοδο ή όποια καθορίζεται στο άρθρο 1.

Άρθρο 3

1. Οι παραγωγοί ηλεκτρικής ενέργειας υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές του οικείου Κράτους μέλους κατάσταση των αποθεμάτων που εύρισκονται στους θερμοηλεκτρικούς σταθμούς τουλάχιστον κατά την 1η Ιανουαρίου, την 1η Απριλίου, την 1η Ιουλίου και την 1η Οκτωβρίου κάθε έτους και προσδιορίζουν τις ποσότητες οι όποιες επιτρέπουν τη συνέχιση της παροχής ηλεκτρικής ενέργειας κατά τη διάρκεια της περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 1. Οι καταστάσεις αυτές πρέπει να υποβάλλονται εντός προθεσμίας τριάντα ημερών από τις ανωτέρω ημερομηνίες. Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά κατάλληλα μέτρα για την επαλήθευση της ακριβείας των καταστάσεων αυτών.

2. Τά Κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή την κατάσταση των ύφισταμένων αποθεμάτων στους σταθμούς αυτούς κατά την 1η Απριλίου και την 1η Οκτωβρίου κάθε έτους και προσδιορίζουν τις ποσότητες που επιτρέπουν τη συνέχιση της παροχής ηλεκτρικής ενέργειας κατά την περίοδο που ορίζεται στο άρθρο 1. Οι καταστάσεις πρέπει να υποβάλλονται τό αργότερο την 1η Ιουνίου και την 1η Δεκεμβρίου κάθε έτους.

3. Κατόπιν αίτησεως της Επιτροπής, οι προβλεπόμενες στην παράγραφο 2 καταστάσεις υποβάλλονται σε διαφορετικές ημερομηνίες και για άλλες χρονικές περιόδους από αυτές που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο.

Άρθρο 4

Σε περίπτωση δυσχερειών εφοδιασμού των θερμοηλεκτρικών σταθμών σε καύσιμα, οι παραγωγοί ηλεκτρικής ενέργειας δύνανται, κατόπιν έξουσιοδοτήσεως της αρμόδιας αρχής του οικείου Κράτους μέλους, να άντλουν από τά ελάχιστα επίπεδα αποθεμάτων που έχουν δημιουργηθεί κατ' εφαρμογή των κανόνων του άρθρου 1.

Τά Κράτη μέλη ενημερώνουν τό ταχύτερο δυνατόν την Επιτροπή σχετικά με κάθε ποσότητα που άντλείται από τά αποθέματα αυτά και αναφέρουν:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. Ν 308 της 23. 12. 1968, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. Ν 308 της 23. 12. 1968, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. Ν 291 της 28. 12. 1972, σ. 154.

- τις αντίστοιχες ποσότητες και την ημερομηνία κατά την οποία η στάθμη των αποθεμάτων κατέρχεται κάτω από το υποχρεωτικό ελάχιστο όριο,
- τους επιτακτικούς λόγους οι οποίοι δικαιολογούν τη χρήση των ποσοτήτων αυτών,
- τα μέτρα που ενδεχομένως λαμβάνονται για την ανασύσταση των αποθεμάτων αυτών,
- αν είναι δυνατόν, την πιθανή διακύμανση της στάθμης των αποθεμάτων κατά την περίοδο κατά την οποία παραμένουν κάτω από το υποχρεωτικό ελάχιστο όριο.

Άρθρο 5

Η δημιουργία αποθεμάτων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία πρέπει να πραγματοποιηθεί το συντομότερο δυνατόν μετά την κοινοποίηση της παρούσης οδηγίας, και το αργότερο μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1978. Τα Κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τα μέτρα τα οποία λαμβάνουν για το σκοπό αυτό.

Άρθρο 6

Οι πληροφορίες που διαβιβάζονται κατ' εφαρμογήν της παρούσης οδηγίας έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα. Η διάταξη αυτή δεν εμποδίζει τη δημοσίευση γενικών ή συνοπτικών στοιχείων, τα οποία δεν περιλαμβάνουν ατομικές πληροφορίες για τις επιχειρήσεις.

Άρθρο 7

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 20 Μαΐου 1975.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. RYAN